



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

3 december 2002

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 29 november 2002

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 29 november 2002 motsvarades minskningen på 31 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka var Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) nästan oförändrad på 240,4 miljarder EUR.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljarder EUR till 33,2 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 5,4 miljarder EUR till 340 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) ökade med 9,4 miljarder EUR till 59,6 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 10,3 miljarder EUR till 204 miljarder EUR. Onsdagen den 27 november 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 51 miljarder EUR och ersattes med en ny på 62 miljarder EUR. Torsdagen den 28 november 2002 förföll en långfristig refinansieringstransaktion på 15 miljarder EUR och ersattes med en ny på 15 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,1 miljard EUR (jämfört med 1,2 miljarder EUR veckan före) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var nästan noll (jämfört med 0,5 miljarder EUR veckan före).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 4,4 miljarder EUR till 121,9 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 29 november 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 29 november 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 29 november 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	131.106	-31	1 Utelöpande sedlar	340.039	5.438
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	32.009	-32	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	121.860	-4.420
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	213.563	-1.307	2.2 Inlåningsfacilitet	43	-446
	245.572	-1.339	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	20.036	-978	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.518	-271		121.903	-4.866
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	192	-18
	3.518	-271	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	160.999	10.999	5.1 Offentliga sektorn	59.582	9.422
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	1	5.2 Övriga skulder	5.267	332
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		64.849	9.754
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.634	382
5.5 Utlåningsfacilitet	65	-1.164	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.338	-345
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	28	-7	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	206.092	9.829	8.1 Inlåning och övriga skulder	17.292	-1.976
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	258	104	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	33.242	143		17.292	-1.976
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.225	2	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.567	0
9 Övriga tillgångar	89.414	338	10 Övriga skulder	62.870	-576
			11 Värderegleringskonton	106.307	0
			12 Eget kapital	64.444	4
Summa tillgångar	796.464	7.797	Summa skulder	796.464	7.797

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.